



UCB916000047484209999999

## KARTA PRÁVNICKÉ OSOBY / LEGAL ENTITY CARD

 Obchodní firma / *Company name*: **Statutární město Jihlava**

 IČO / *Company ID*: **00286010**

 Doplňující název / *Additional name*:

### Adresa sídla / *Registered office address*:

 Ulice a č.p. / *Street*: Masarykovo náměstí 97/1

 Obec / *City*: Jihlava

 PSČ / *ZIP code*: 586 01

 Stát / *Country*: Česká republika

 Daňový domicil / *Tax domicile*:

US TIN - EIN: -----

CRS TIN: -----

### Kontaktní údaje za účelem zasílání e-mailových notifikací / *Contact details for the purpose of sending e-mail*

(doporučována je e-mailová schránka útvaru, skupinová e-mailová adresa / *department e-mail box or group e-mail address is recommended*)

### Zaslání potvrzení o založení účtu / *Sending confirmation of account opening*

Informace obecnějšího charakteru v souvislosti s vedením účtu (např. změna Sazebníku, aktualizace obchodních podmínek atp.)  
*Sending confirmation of account opening, or More general information related to account management (e.g. change of the Price list, update of the Terms and Conditions, etc.)*

 E-mail: [epodatelna@jihlava-city.cz](mailto:epodatelna@jihlava-city.cz)

(údaj není povinný, ale uvedení e-mailové adresy je doporučováno s ohledem na digitalizaci / *information is not mandatory, but an e-mail address is recommended for digitalisation*)

### Platební karty / *Payment cards*

Notifikace při měnové konverzi u platby kartou

*Notifications during currency conversion for card payments*
 Zasílání notifikací není relevantní (kartové produkty nebudou využívány) / *Receiving of notifications is not relevant (card products will not be used)*

### Ovládající osoby / *Controlling persons*

Statutární orgán, prokura, příp. jiný statutární zástupce (vedoucí organizační složky apod.)

*Statutory authority, procuration or other statutory representative (head of organizational unit, etc.)*

#### 1. Jednající osoby s Bankou / *Persons acting with the Bank*:

 Jméno a příjmení / *First name and surname*: Petr Ryška

 Pohlaví / *Gender*:

 Datum narození / *Date of birth*:

 Místo narození / *Place of birth*:

 Občanství / *Citizenship*:

 Adresa trvalého pobytu / *Permanent address*:


### Majitelé / *Owners*

Podle zákona č. 37/2021 Sb. o evidenci skutečných majitelů nepodléhá tato společnost povinnosti evidovat skutečného majitele.  
*According to Act No. 37/2021 Coll. on the Register of Beneficial Owners, this company is not subject to the obligation to register the beneficial owner.*



Prohlašuji, že / I hereby certify that

MÁME / WE HAVE \*

NEMÁME / WE DO NOT HAVE

ovládající osoby, tedy skutečné vlastníky s podílem vlastnictví více než 25 % nebo jednatele, které jsou občany nebo rezidenty Spojených států amerických.

a controlling persons, i.e. beneficial owners with their shareholding more than 25 % or statutory representatives, who are the U.S. citizens or residents

SOUHLASÍME / WE ACCEPT \*

NESOUHLASÍME / WE DO NOT ACCEPT \*

aby UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. a členové skupiny UniCredit v České a Slovenské republice sdílely své klientské informace včetně informací tvořících bankovní tajemství pro obchodní účely. Těmito informacemi se rozumí: název, sídlo, vlastníci, obchodní činnost, údaje o zisku a jeho plánování, podrobnosti o obchodním vztahu (kontaktní osoby, konkurenční prostředí, tržní strategie).

that UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. and members of the UniCredit Group in the Czech and Slovak Republic shared their client information, including information constituting bank secrecy for business purposes. This information means: name, registered office address, owners, business activity, profit data and its planning, details of the business relationship (contact persons, competitive environment, market strategy).

SOUHLASÍME / WE ACCEPT \*

NESOUHLASÍME / WE DO NOT ACCEPT \*

se sdílením klientských informací mezi relevantními entitami skupiny UniCredit Group a veškerými jejich právními nástupci a zprostředkujeme tyto uvedené entity povinnosti dodržovat bankovní tajemství ohledně relevantních informací mezi sebou.

to the sharing of Relevant Information regarding our company, among the Relevant UniCredit Group Entities and any legal successor and assignees thereof, and release the afore-mentioned entities from the obligation to observe banking and data secrecy with respect to the disclosure of Relevant Information among each other.

Relevantními informacemi se rozumí: jméno společnosti, akcionáři, sídlo, obchodní činnost, údaje o zisku a jeho plánování, finanční situace a výsledky úvěrové analýzy, poskytnuté úvěrové linky a jejich využití, poskytnuté zajištění, podrobnosti o obchodním vztahu (kontaktní osoby, konkurenční prostředí, tržní strategie, jméno bankovního poradce, obsluhující pobočka atd.).

Relevant Information means company name, shareholders, registered office, business activity, profit figures and profit planning, financial position and results of the credit analysis, credit lines granted and balances utilized, collateral provided, details of the business relationship (contact persons, competitive environment, market strategies, name of the relationship managers, servicing unit, etc.).

Do skupiny UniCredit Group patří především UniCredit S.p.A. (Itálie), UniCredit Bank AG (Německo), UniCredit Bank Austria AG (Vídeň) a UniCredit Bank Hungary Zrt (Maďarsko), UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s. (Česká republika a Slovensko), UniCredit Bulbank a.d. (Bulharsko), UniCredit Bank Serbija JSC (Srbsko), UniCredit Bank d.d. (Bosna a Hercegovina), UniCredit Bank a.d. Banja Luka (Bosna a Hercegovina), UniCredit Bank S.A. (Rumunsko), UniCredit Banka Slovenija d.d. (Slovinsko), Zagrebačka Banka d.d. (Chorvatsko), AO UniCredit Bank (Rusko), Yapi ve Kredi Bankasi A.S. (Turecko).

Relevant UniCredit Group Entities means in particular UniCredit S.p.A. (Italy), UniCredit Bank AG (Germany), UniCredit Bank Austria AG (Austria), and UniCredit Bank Hungary Zrt (Hungary), UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s. (Czech Republic and Slovakia), UniCredit Bulbank a.d. (Bulgaria), UniCredit Bank Serbija JSC (Serbia), UniCredit Bank d.d. (Bosnia and Herzegovina), UniCredit Bank a.d. Banja Luka (Bosnia and Herzegovina), UniCredit Bank S.A. (Romania), UniCredit Banka Slovenija d.d. (Slovenia), Zagrebačka Banka d.d. (Croatia), AO UniCredit Bank (Russia), Yapi ve Kredi Bankasi A.S. (Turkey).



Jsme si vědomí, že relevantní entity skupiny UniCredit Group zahrnují také další současné a budoucí úvěrové / finanční instituce, které jsou součástí skupiny UniCredit Group a jejichž seznam je k dispozici na UniCredit Group webové stránce <https://www.unicreditgroup.eu/consent>.

We are aware that "Relevant UniCredit Group Entities also include further present and future credit / financial institutions which are part of UniCredit Group and can be found on the UniCredit Group website at <https://www.unicreditgroup.eu/consent>.

Jihlava, 28/6/2024

Místo a datum  
Place and date

Statutární město Jihlava

Jméno (tiskacím) a podpis osoby oprávněné jednat jménem společnosti  
Signature of the person authorized to act on behalf of the company



\* Nehodící se prosím jednoznačně přeškrtněte (nepřeškrtnuté MÁME / NEMÁME znamená automaticky NEMÁME, nepřeškrtnuté SOUHLASÍME / NESOUHLASÍME znamená automaticky NESOUHLASÍME).

\* *Unambiguously strike out what is not applicable (a failure to strike out agreement or disagreement automatically indicates disagreement).*

Povinnost identifikace všech statutárních zástupců a zjišťovat skutečné majitele vyplývá ze Zákona č. 253/2008 Sb. o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu a návazného Zákona č. 37/2021 Sb. o Evidenci skutečných majitelů.

*The obligation to identify all statutory representatives and to find out the actual owners follows from Act No. 253/2008 Coll. on selected measures against legitimisation of proceeds of crime and financing of terrorism and the related Act No. 37/2021 Coll. on the Registration of Beneficial Owners.*

Klient je povinen písemně, případně jinou vhodnou Bankou stanovenou formou, oznámit Bance změny údajů, které jsou předmětem tohoto dokumentu, a to bez zbytečného odkladu poté, co k takové změně došlo.

*The client is obliged to notify the Bank in writing or any other appropriate bank form, in case of any change of the data that is subject of this document without undue delay after such change has occurred.*

#### Záznamy banky / Bank's notes

Údaje ověřil / Verified data by: Igor Omasta	ID ověřujícího / ID verifier: CK454
Útvar / Department: KC03 (850)	Bankovní ID klienta / Bank Client Number:

Podpis pracovníka Banky  
Signature of the Bank's employee

**Ing. Igor Omasta**  
pobočka Jihlava - Masaryk nám.  
tel.: 955 964 152, FKD Jihlava

